



## Réponse

### à l'interpellation 20190133, Urs Scheuss, Les Verts, «Mise en œuvre de la pétition "Oui à la table de débat"»

---

La présente interpellation prie le Conseil municipal de répondre aux questions suivantes concernant la pétition «Oui à la table de débat»:

#### **1. En quoi le Conseil municipal estime-t-il avoir répondu aux attentes formulées dans la pétition «Oui à la table de débat» ?**

Dans sa réponse écrite à l'auteur de la pétition, le Conseil municipal a salué l'idée d'une table de débat et indiqué qu'il soutenait le but poursuivi par la pétition d'encourager la participation de la population à la vie politique. Dans ce contexte, il a envisagé d'autoriser ce projet et d'en faire soutenir la réalisation par l'Administration municipale. Par ailleurs, il a fait savoir au pétitionnaire qu'il pourrait bénéficier pour l'utilisation du domaine public du même tarif réduit que les partis politiques lorsque ceux-ci louent un stand de marché à des fins politiques.

#### **2. Quelles modifications légales seraient nécessaires pour que la «table de débat» puisse être mise en place gratuitement ?**

Une utilisation du domaine public, comme dans le cas présent, est soumise à autorisation selon les dispositions en vigueur du Règlement de police locale et à émoluments en vertu de la réglementation actuelle de la Ville de Bienne en la matière. Pour que la «table de débat» puisse être mise en place gratuitement, il faudrait que le service compétent renonce à percevoir les émoluments prévus à cet effet. Une telle possibilité est prévue à l'article 6 du Règlement de la Ville de Bienne sur les émoluments, qui stipule que «dans un cas concret, la Ville peut exceptionnellement renoncer à percevoir des émoluments en partie ou en totalité si la personne assujettie en fait la demande écrite et prouve que cela entraînerait pour elle une rigueur excessive». Cependant, l'auteur de la pétition n'a pas fait de telle demande, ni apporté de preuve en ce sens.

Lorsqu'il a traité cet objet pour répondre à la pétition, le Conseil municipal a exclu dans le cas présent une remise générale d'émoluments, notamment en raison de l'obligation d'observer le principe de l'égalité de traitement. Une demande de remise d'émoluments concrets peut être déposée en tout temps et serait examinée par les instances municipales compétentes (dans le cas présent par la Direction de l'action sociale et de la sécurité, conformément à l'art. 26 du Règlement sur les émoluments).

En raison des circonstances évoquées ci-avant, le Conseil municipal estime qu'aucune modification légale que ce soit n'est nécessaire.

#### **3. Selon quels critères l'essai d'une année sera-t-il évalué ?**

L'évaluation de l'essai après une année, évoquée par le Conseil municipal dans sa réponse à l'auteur de la pétition, se limite à la question de savoir si les conditions légales requises sont données pour prolonger l'autorisation délivrée par la police. Il s'agit d'une évaluation du point de vue de la police administrative et non portant sur le contenu, ni d'une appréciation politique.

**4. Le Conseil municipal est-il disposé à revenir sur sa décision pour que la «table de débat» puisse être mise en place gratuitement ?**

Le Conseil municipal estime qu'il a déjà largement répondu à la demande avec la réglementation qu'il a décidée. Il maintient donc la position qu'il a défendue jusqu'à présent. L'auteur de la pétition reste libre de déposer une demande de remise d'émoluments auprès de la direction municipale compétente.

Bienne, le 4 septembre 2019

**Au nom du Conseil municipal**

Le maire:

La chancelière municipale:

Erich Fehr

Barbara Labbé

Annexe: interpellation 20190133



Vorstoss Nr. / Interv. no: 20190133

Termin GR / Délai CM: \_\_\_\_\_

Direktion / Direction: \_\_\_\_\_

Mitbericht / Corapport: \_\_\_\_\_

## Interpellation

### Umsetzung der Petition „Ja zum Debattentisch“

Über 700 Menschen habe die Petition „Ja zum Debattentisch“ unterschrieben. Die Petition verlangt, dass jeden Samstagmorgen bis Mittag in der Bieler Altstadt kostenlos ein Standplatz für einen „Debattentisch“ zur Verfügung gestellt wird. Auf dem „Debattentisch“ liegen alle aktuellen politischen Initiativen, Petitionen und Abstimmungsinformationen auf. Damit wird unparteiisch und unabhängig die politische Aktivität gefördert.

Am 3. April 2019 informierte der Gemeinderat, dass er das Anliegen der Petition unterstütze.<sup>1</sup> Die Petition verfolge das Ziel der Erhöhung der Beteiligung der Bevölkerung am politischen Leben. Nur eine möglichst hohe Stimm- und Wahlbeteiligung sei Garant für eine ausgewogene Vertretung der verschiedenen Bevölkerungsgruppen in den politischen Gremien der Gemeinden, des Kantons und des Bundes.

Der Interpellant teilt die Ansicht des Gemeinderats und weist darauf hin, dass auch die aktuelle Revision der Stadtordnung unter anderem die politische Beteiligung fördern will. In der Antwort an den Urheber der Petition, die dem Interpellanten vorliegt, lehnt es der Gemeinderat jedoch ab, den Standplatz für den Debattentisch kostenlos zur Verfügung zu stellen. Er begründet dies mit der Gleichbehandlung der politischen Parteien. Gleichzeitig bietet er an, vorerst im Rahmen eines Versuchs befristet für ein Jahr in der Bieler Altstadt einen Marktstand zur Verfügung zu stellen und nach einem Jahr diesen Versuch zu beurteilen, um dann das weitere Vorgehen festzulegen.

Der Interpellant kann diese Haltung nicht nachvollziehen und sieht nicht, in welcher Weise der Gemeinderat dem Anliegen der Petition entgegenkommt. Gegen Gebühr kann bereits nach geltendem Recht ein Stand zu politischen Themen aufgestellt werden. Besonders irritiert, dass der Gemeinderat den Debattentisch befristen und einen Testlauf durchführen will. Damit setzt er zusätzliche Auflagen und stellt damit den Debattentisch schlechter als Stände der politischen Parteien. Zudem bezweckt der Debattentisch anders als bei Ständen der politischen Parteien überparteiliche Information und leistet einen Beitrag an die politische Beteiligung, die bekanntermassen stark davon abhängt, wie gut die Menschen über politische Sachverhalte informiert sind. Nicht zuletzt würde der Debattentisch ehrenamtlich organisiert und durchgeführt.

Der Gemeinderat ist gebeten, die folgenden Fragen zu beantworten:

1. Wo sieht der Gemeinderat sein Entgegenkommen bei der Petition „Ja zum Debattentisch“?
2. Welche rechtlichen Anpassungen sind allenfalls nötig, damit der Debattentisch kostenlos zur Verfügung gestellt werden kann?
3. Nach welchen Kriterien wird der einjährige Versuch beurteilt?
4. Ist der Gemeinderat bereit, auf seinen Entscheid zurückzukommen, damit der Debattentisch kostenlos zur Verfügung gestellt werden kann?

Biel/Bienne, 25.04.2019

Urs Scheuss, Grüne / Les Verts

<sup>1</sup> [https://www.biel-bienne.ch/de/pub/meta\\_navigation/medien.cfm?newsid=15464](https://www.biel-bienne.ch/de/pub/meta_navigation/medien.cfm?newsid=15464)